

# Επίσημη Εφημερίδα C 309 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος

16 Αυγούστου 2022

## Περιεχόμενα

### II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 309/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10652 — MOL / LOTOS PALIWA) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	--	---

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 309/02	Ισοτιμίες του ευρώ — 12 Αυγούστου 2022 .....	2
2022/C 309/03	Ισοτιμίες του ευρώ — 15 Αυγούστου 2022 .....	3

#### Ελεγκτικό Συνέδριο

2022/C 309/04	Γνώμη 03/2022 (υποβαλλόμενη δυνάμει του άρθρου 322, παράγραφος 2, ΣΛΕΕ) σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου για τις μεθόδους και τη διαδικασία απόδοσης των ιδίων πόρων που βασίζονται στο σύστημα εμπορίας εκπομπών, στον μηχανισμό συνοριακής προσαρμογής άνθρακα και στα ανακαταναμηθέντα κέρδη, καθώς και για τα μέτρα αντιμετώπισης των ταμειακών αναγκών (2022/0071(NLE)) ...	4
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2022/C 309/05	Ανακοίνωση δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων όσον αφορά τη λύση και την επακόλουθη εκκαθάριση της Λαϊκής Τράπεζας Δημοσίας Εταιρείας Λτδ [κυπριακό πιστωτικό ίδρυμα υπό εκκαθάριση (στο εξής: εταιρεία)] .....	5
---------------	--	---

EL

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2022/C 309/06	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M-10865 – ASTORG / IPCOM) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	6
---------------	---	---

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2022/C 309/07	Δημοσίευση του τροποποιημένου ενιαίου εγγράφου ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 .....	8
---------------	--	---

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση M.10652 — MOL / LOTOS PALIWA)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 309/01)

Στις 15.7.2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10652. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

12 Αυγούστου 2022

(2022/C 309/02)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0285	CAD	δολάριο Καναδά	1,3148
JPY	ιαπωνικό γιεν	137,47	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,0600
DKK	δανική κορόνα	7,4395	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5985
GBP	λίρα στερλίνα	0,84715	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4106
SEK	σουηδική κορόνα	10,4515	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 342,59
CHF	ελβετικό φράγκο	0,9689	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,7318
ISK	ισλανδική κορόνα	140,30	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	6,9352
NOK	νορβηγική κορόνα	9,8130	HRK	κροατική κούνα	7,5138
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 104,20
CZK	τσεχική κορόνα	24,380	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,5709
HUF	ουγγρικό φιορίνι	392,30	PHP	πέσο Φιλιππινών	57,246
PLN	πολωνικό ζλότι	4,6773	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,8915	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,393
TRY	τουρκική λίρα	18,4733	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,3007
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4496	MXN	πέσο Μεξικού	20,4925
			INR	ινδική ρουπία	81,9935

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

15 Αυγούστου 2022

(2022/C 309/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0195	CAD	δολάριο Καναδά	1,3167
JPY	ιαπωνικό γιεν	135,61	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,9899
DKK	δανική κορόνα	7,4373	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6002
GBP	λίρα στερλίνα	0,84375	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4036
SEK	σουηδική κορόνα	10,4980	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 336,35
CHF	ελβετικό φράγκο	0,9631	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,7375
ISK	ισλανδική κορόνα	140,30	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	6,9050
NOK	νορβηγική κορόνα	9,8710	HRK	κροατική κούνα	7,5028
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 042,36
CZK	τσεχική κορόνα	24,460	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,5465
HUF	ουγγρικό φιορίνι	398,60	PHP	πέσο Φιλιππινών	57,122
PLN	πολωνικό ζλότι	4,6858	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,8849	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,218
TRY	τουρκική λίρα	18,3143	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,2268
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4508	MXN	πέσο Μεξικού	20,3914
			INR	ινδική ρουπία	81,0610

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**Γνώμη 03/2022**

(υποβαλλόμενη δυνάμει του άρθρου 322, παράγραφος 2, ΣΛΕΕ)

**σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου για τις μεθόδους και τη διαδικασία απόδοσης των ιδίων πόρων που βασίζονται στο σύστημα εμπορίας εκπομπών, στον μηχανισμό συνοριακής προσαρμογής άνθρακα και στα ανακαταμεμηθέντα κέρδη, καθώς και για τα μέτρα αντιμετώπισης των ταμειακών αναγκών (2022/0071(NLE))**

(2022/C 309/04)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δημοσίευσε τη γνώμη 03/2022 (υποβαλλόμενη δυνάμει του άρθρου 322, παράγραφος 2, ΣΛΕΕ) σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου για τις μεθόδους και τη διαδικασία απόδοσης των ιδίων πόρων που βασίζονται στο σύστημα εμπορίας εκπομπών, στον μηχανισμό συνοριακής προσαρμογής άνθρακα και στα ανακαταμεμηθέντα κέρδη, καθώς και για τα μέτρα αντιμετώπισης των ταμειακών αναγκών (2022/0071(NLE)).

Η γνώμη είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου:

<https://www.eca.europa.eu/el/Pages/DocItem.aspx?did=61904>

---

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

**Ανακοίνωση δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων όσον αφορά τη λύση και την επακόλουθη εκκαθάριση της Λαϊκής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ [κυπριακό πιστωτικό ίδρυμα υπό εκκαθάριση (στο εξής: εταιρεία)]**

(2022/C 309/05)

**Ανακοίνωση σχετικά με την επαλήθευση χρέους από τους πιστωτές της εταιρείας****Καταστατική έδρα: Λεωφόρος Λεμεσού 134, 3<sup>ος</sup> όροφος, 2015, Στρόβολος, Λευκωσία, Κύπρος**

Σύμφωνα με την απόφαση του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λευκωσίας που εκδόθηκε στις 31 Μαΐου 2022 σε σχέση με την αίτηση αριθ. 1/2021 που κατέθεσε η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 33B του περί Εργασιών Πιστωτικών Ιδρυμάτων Νόμου 66(Ι)/97, όπως τροποποιήθηκε μέχρι σήμερα, το Δικαστήριο εξέδωσε αποφάσεις για την εκκαθάριση της εταιρείας και τον διορισμό μου ως εκκαθαριστή.

Σύμφωνα με την απόφαση του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λευκωσίας της 17ης Ιουνίου 2022, έχει χορηγηθεί παράταση της περιόδου κατά την οποία οι πιστωτές μπορούν να αποδείξουν τα χρέη ή τις απαιτήσεις τους έως και τις 16 Οκτωβρίου 2022, καθώς και παράταση της προθεσμίας για την εξέταση της απόδειξης χρέους κάθε πιστωτή από τον εκκαθαριστή, σε 150 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής κάθε απόδειξης χρέους.

Επιπλέον, σύμφωνα με τη απόφαση του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λευκωσίας της 1ης Ιουλίου 2022, η διαδικασία απόδειξης χρέους διενεργείται ηλεκτρονικά. Όλοι οι πιστωτές που έχουν απαίτηση έναντι της εταιρείας και επιθυμούν να υποβάλουν την απαίτησή τους ηλεκτρονικά, καλούνται να επισκεφθούν τον ακόλουθο δικτυακό τόπο <https://registration.appadvisory.eu/register> και να ακολουθήσουν τις οδηγίες για την υποβολή των στοιχείων τους προκειμένου να λάβουν μοναδικά στοιχεία σύνδεσης για την πύλη πιστωτών της εκκαθάρισης.

Όλες οι σχετικές ανακοινώσεις για την εκκαθάριση θα δημοσιευτούν στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<https://www.ips-docs.com/case/22WUC009CYP/Gn8@pXmv>

Αυγουστίνος ΠΑΠΑΘΩΜΑΣ

Εκκαθαριστής

Ο εκκαθαριστής ενεργεί ως εκπρόσωπος της εταιρείας  
και δεν υπέχει προσωπική ευθύνη

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M-10865 – ASTORG / IPCOM)**  
**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**  
**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**  
(2022/C 309/06)

1. Στις 4.8.2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινομένης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Astorg VIII SCSpl («Astorg Fund VIII» ή «αγοραστής», Λουξεμβούργο), την οποία διαχειρίζεται η Astorg Asset Management S.à.r.l. («AAM», Λουξεμβούργο), που τελεί υπό τον έλεγχο του ομίλου Astorg Group S.à.r.l. («Astorg Group», Λουξεμβούργο) (Astorg Group από κοινού με το Astorg Fund VIII και άλλα ταμεία τα οποία διαχειρίζεται η AAM, «Astorg»).
- Isolstar Holding («IPCom», Βέλγιο).

Η Astorg αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της IPCOM.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Το Astorg Fund VIII αποτελεί μέρος της Astorg, μιας ανεξάρτητης ευρωπαϊκής εταιρείας επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων. Η εταιρεία διαθέτει επίσης γραφεία στο Λονδίνο, το Παρίσι, το Μιλάνο, στη Φρανκφούρτη και τη Νέα Υόρκη. Τα κεφάλαια που ανήκουν στον όμιλο Astorg έχουν επενδύσει σε ευρύ φάσμα κλάδων,
- Η IPCOM είναι ένας ευρωπαϊκός βιομηχανικός παράγοντας, με έδρα το Βέλγιο, που ειδικεύεται σε λύσεις μόνωσης και εξυπηρετεί ευρύ φάσμα κλάδων, π.χ. κατασκευές, ναυπηγική, βιομηχανία μεταποίησης, ενέργεια, πετροχημικά, αυτοκινητοβιομηχανία, οικιακές συσκευές κ.λπ.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

(1) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

(2) ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.



Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10865 – ASTORG / IPCOM

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση του τροποποιημένου ενιαίου εγγράφου ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

(2022/C 309/07)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε την παρούσα τροποποίηση ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 664/2014 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

Η αίτηση έγκρισης της εν λόγω τροποποίησης ήσσονος σημασίας είναι διαθέσιμη στη βάση δεδομένων e-Ambrosia της Επιτροπής.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«PLÁTANO DE CANARIAS»

Αριθ. ΕΕ: PGI-ES-0867-AM01 – 10.1.2022

ΠΟΠ ( ) ΠΓΕ (X)

1. **Όνομασία**

«Plátano de Canarias»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Ισπανία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος που φέρει την προβλεπόμενη στο σημείο 1 ονομασία*

Η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ) «Plátano de Canarias» καλύπτει τις μπανάνες της ποικιλίας Cavendish του είδους *Musa acuminata* Colla (AAA), οι οποίες καλλιεργούνται στις Κανάριες Νήσους και προορίζονται για νωπή κατανάλωση αφού έχουν παρασκευαστεί και συσκευαστεί.

Το χρώμα της επιδερμίδας της μπανάνας ποικίλλει από πράσινο, τη στιγμή της συγκομιδής, σε έντονο κίτρινο, τη στιγμή της κατανάλωσης, ενώ οι αποχρώσεις της σάρκας ποικίλλουν από λευκό ιβουάρ έως κίτρινο κρέμας, περνώντας από το υπόλευκο.

Ωστόσο, η παρουσία μικρών κηλίδων στο δέρμα των μπανανών «Plátanos de Canarias» έχει μετατραπεί σε σήμα ταυτότητας και σε ένα από τα αναγνωριστικά στοιχεία του προϊόντος από τον καταναλωτή.

Η μπανάνα «Plátano de Canarias» παρουσιάζει έντονη δράση των ενζύμων πολυφαινολοξειδάση και υπεροξειδάση που δρουν καταλυτικά στις αντιδράσεις οξειδωσης, κάτι το οποίο οδηγεί στην αμαύρωση της επιδερμίδας. Το χαρακτηριστικό αυτό εκδηλώνεται στη διαδικασία ωρίμασης με την εμφάνιση μικρών κηλίδων στην επιδερμίδα ή με μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση στις τριβές. Αυτές οι μαύρες κηλίδες στην επιδερμίδα είναι το διακριτικό σήμα της μπανάνας «Plátano de Canarias», που είναι «διάσημη για τις κηλίδες της».

Η μπανάνα «Plátano de Canarias» έχει σχήμα επιμήκες, έντονη καμπυλότητα και στενεύει στο σημείο ένωσής της με τον κορμό.

Το απαιτούμενο, υποχρεωτικό, μέγεθος καθορίζεται από το μήκος του καρπού και το πάχος του, οι δε ελάχιστες τιμές είναι αντιστοίχως 14 cm και 27 mm.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 17.

Τα σημαντικότερα χημικά χαρακτηριστικά της μπανάνας «Plátano de Canarias» είναι τα ακόλουθα:

- Άμυλο κάτω του 8.
- Ολικά σάκχαρα άνω του 10.

Τόσο η περιεκτικότητα σε άμυλο όσο και η περιεκτικότητα σε ολικά σάκχαρα εκφράζονται σε γραμμάρια ανά 100 gr ώριμης σάρκας.

Αυτή η χαμηλή περιεκτικότητα σε άμυλο και η υψηλή περιεκτικότητα σε ολικά σάκχαρα αποτελούν διακριτικά στοιχεία του προϊόντος.

Συνοπτικά, η μπανάνα «Plátano de Canarias» διακρίνεται κυρίως από τα ακόλουθα στοιχεία:

- εντόνως γλυκιά γεύση που οφείλεται στην υψηλή περιεκτικότητα του προϊόντος σε σάκχαρα και στη χαμηλή περιεκτικότητα σε άμυλο,
- έντονο άρωμα, χαρακτηριστικό της μπανάνας («impacto plátano») που προκύπτει από την υψηλή περιεκτικότητα σε οξικό ισοαμυλεστέρα και σε βουτανοϊκό εξύλιο:

ο οξικός 3-μεθυλο-βουτυλεστέρας ή οξικός ισοαμυλεστέρας θεωρείται ως το στοιχείο που δίνει στη μπανάνα το έντονο άρωμά της («impacto plátano»). Σύμφωνα με μελέτες που υπάρχουν, η συγκέντρωση αυτού του συστατικού στην μπανάνα «Plátano de Canarias» είναι σαφώς μεγαλύτερη από εκείνη των μπανανών διαφορετικής προέλευσης. Ομοίως, η μπανάνα «Plátano de Canarias» περιέχει ενώσεις που συνδέονται με το χαρακτηριστικό άρωμα μπανάνας, όπως το βουτανοϊκό εξύλιο. Ωστόσο, αυτό το συστατικό απαντάται σε αμελητέα ποσότητα στις μπανάνες διαφορετικής προέλευσης.

- Μικρές βαθύχρωμες κηλίδες στην επιδερμίδα της μπανάνας που οφείλονται στη έντονη δράση των ενζύμων πολυφαινολοξειδάση και υπεροξειδάση που δρουν καταλυτικά στις αντιδράσεις οξειδωσης οι οποίες συνδέονται με την αμαύρωση της επιδερμίδας.

### 3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

### 3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Το προϊόν «Plátano de Canarias» πρέπει να καλλιεργείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής που καλύπτει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

Ωστόσο, η διαδικασία ωρίμασης και συσκευασίας των προστατευόμενων από την ΠΓΕ μπανανών μπορεί να γίνει εκτός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

### 3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κλπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

### 3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Επιπλέον των πληροφοριών που συνήθως επιβάλλονται από την ισχύουσα νομοθεσία, στις συσκευασίες πρέπει υποχρεωτικά να εμφανίζονται ευκρινώς η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Plátano de Canarias» και ο λογότυπος που προσιδιάζει στη συγκεκριμένη ΠΓΕ καθώς και ο λογότυπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στη συνέχεια αναπαράγεται ο λογότυπος της ΠΓΕ «Plátano de Canarias» με τα λεπτομερή χαρακτηριστικά του:



- Pantone 295 (κυανό), για το φόντο του ωοειδούς σχήματος.
- Pantone 347 (πράσινο) για το περίγραμμα της μπανάνας και για τα φύλλα της μπανανιάς.
- Pantone 109 (κίτρινο) για το φόντο της εικόνας της μπανάνας.

#### 4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική περιοχή παραγωγής των μπανανών που φέρουν την ΠΓΕ «Plátano de Canarias» περιλαμβάνει όλες τις γεωργικές εκτάσεις του αρχιπελάγους των Καναρίων Νήσων που βρίσκονται σε υψόμετρο μικρότερο των 500 μέτρων.

#### 5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

##### α) Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Το αρχιπέλαγος των Καναρίων Νήσων βρίσκεται απέναντι από τη βορειοανατολική ακτή της Αφρικής, σε γεωγραφικό πλάτος μεταξύ 27° 37' Β και 29° 25' Β. Η θέση αυτή, σε συνδυασμό με τους αληγείς ανέμους και το δροσερό ρεύμα των Καναρίων Νήσων, οδηγεί σε ένα κλίμα χαρακτηριζόμενο ως υγρό υποτροπικό, με ήπιες θερμοκρασίες και χαμηλές βροχοπτώσεις.

Οι θερμοκρασίες στις Κανάριες Νήσους παρουσιάζουν μέσες τιμές σχετικά ομοιόμορφες καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Στις ακτές, η μέση τιμή τους κυμαίνεται γύρω από τους 20 °C, αλλά με την αύξηση του υψόμετρου παρατηρείται σαφής μείωση των θερμοκρασιών καθώς και αύξηση του ημερήσιου εύρους θερμοκρασιών.

Οι ήπιες θερμοκρασίες και οι υγροί άνεμοι που φθάνουν έως τις νήσους παίζουν ρόλο στην αργή ανάπτυξη του φυτού και στη μεγαλύτερη διάρκεια ωρίμασης του καρπού, που επηρεάζει σε μεγάλο βαθμό τα χαρακτηριστικά της μπανάνας «Plátano de Canarias» που τη διακρίνουν.

##### β) Ιδιοτυπία του προϊόντος:

Οι μπανάνες που προστατεύονται με την γεωγραφική ένδειξη «Plátano de Canarias» παρουσιάζουν επιμήκες σχήμα, με έντονη καμπυλότητα, ελάχιστο μήκος 14 cm και ελάχιστο πάχος 27 mm, εντόνως γλυκιά γεύση και μικρές μαύρες κηλίδες στην επιδερμίδα.

Η παρουσία αυτών των μικρών κηλίδων αποτελεί το σήμα ταυτότητας και το κύριο χαρακτηριστικό που επιτρέπει στους καταναλωτές να αναγνωρίζουν τις μπανάνες «Plátano de Canarias».

Από τεχνική άποψη, αυτές οι μικρές κηλίδες οφείλονται στη δραστηριότητα ορισμένων ειδικών ενζύμων, με σημαντικότερη τη δράση των ενζύμων πολυφαινολοξειδάση και υπεροξειδάση.

Η αιτιολογική έκθεση που συνοδεύει την αίτηση αναγνώρισης της ΠΓΕ «Plátano de Canarias» περιλαμβάνει τα συγκριτικά στοιχεία που αφορούν τις παραμέτρους της μπανάνας «Plátano de Canarias» και μπανανών διαφορετικής προέλευσης. Είναι προφανές ότι η δραστηριότητα της υπεροξειδάσης και της πολυφαινολοξειδάσης στις μπανάνες «Plátano de Canarias» είναι αισθητά μεγαλύτερη από εκείνη που παρατηρήθηκε στις μπανάνες διαφορετικής προέλευσης, λόγω για τον οποίο οι μικρές αυτές κηλίδες είναι παρούσες σε πολύ μεγαλύτερη αναλογία για τις μπανάνες «Plátano de Canarias» σε σύγκριση με τις μπανάνες διαφορετικής προέλευσης, με αποτέλεσμα να έχουν καταστεί το σήμα ταυτότητάς τους.

Στην ίδια μελέτη εξετάστηκε η ιδιοτυπία του προϊόντος από διατροφική άποψη και, μετά από συνολική ανάλυση των θρεπτικών στοιχείων που παρατηρήθηκαν στις μπανάνες «Plátano de Canarias» και στις μπανάνες διαφορετικής προέλευσης, διαπιστώθηκαν σημαντικές διαφορές: το προϊόν «Plátano de Canarias» περιέχει λιγότερο άμυλο και πιο διαλυτά σάκχαρα, γεγονός που αυξάνει τη γλυκύτητά του. Περιέχει επίσης περισσότερο κάλιο και φώσφορο και λιγότερο νάτριο και ασβέστιο απ' ό,τι οι μπανάνες που καλλιεργούνται αλλού. Αυτές οι σημαντικές διαφορές επιβεβαιώνουν ότι οι μπανάνες «Plátano de Canarias» διακρίνονται από τις άλλες μπανάνες που παράγονται σε άλλες περιοχές του κόσμου. (Forster et al. 2002).

##### γ) Αιτιώδης δεσμός μεταξύ της γεωγραφικής περιοχής και της ποιότητας, της φήμης και της αναγνωρισιμότητας της ονομασίας «Plátano de Canarias»:

Η αίτηση αναγνώρισης της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Plátano de Canarias» στηρίζεται στην ποιότητα του προϊόντος καθώς και στη φήμη και την αναγνωρισιμότητα της ονομασίας. Ωστόσο, η τυπική καλλιέργεια της μπανάνας «Plátano de Canarias» έχει προκύψει από τον συνδυασμό ιστορικών, φυσικών και ανθρωπογενών παραγόντων.

Το αρχιπέλαγος των Καναρίων Νήσων βρίσκεται απέναντι από τη βορειοανατολική ακτή της Αφρικής, σε γεωγραφικό πλάτος μεταξύ 27° 37' Β και 29° 25' Β. Αυτή η γεωγραφική θέση καθορίζει τα χαρακτηριστικά του κλίματος, το οποίο κατατάσσεται στην κατηγορία υγρό υποτροπικό, με ήπιες θερμοκρασίες και χαμηλές βροχοπτώσεις.

Η θέση των Καναρίων Νήσων στον Ατλαντικό Ωκεανό, που βρίσκονται στην υποτροπική ζώνη και δυτικά της αφρικανικής ηπείρου, τους προσδίδει ειδικά κλιματικά χαρακτηριστικά. Το κλίμα της περιοχής όπου βρίσκεται το αρχιπέλαγος είναι το αποτέλεσμα της αλληλεπίδρασης δύο συνόλων παραγόντων που δρουν σε διαφορετικά επίπεδα. Αφενός, η ατμοσφαιρική δυναμική που χαρακτηρίζει τα υποτροπικά γεωγραφικά πλάτη και, αφετέρου, το γεγονός ότι οι νήσοι παρουσιάζουν στην πλειονότητά τους πολυσχιδές ανάγλυφο, βρέχονται από ωκεάνιο ψυχρό ρεύμα και βρίσκονται κοντά σε μια ήπειρο.

Όσον αφορά την καλλιέργεια της μπανάνας, οι Κανάριες Νήσοι βρίσκονται εντός των ορίων τόσο από γεωγραφική όσο και από κλιματολογική άποψη, αφού το φυτό απαιτεί για να αναπτυχθεί υψηλές θερμοκρασίες μεταξύ 25 και 27 °C, υποβαθμίζεται στη θερμοκρασία των 16 °C και δεν φυτρώνει πλέον σε θερμοκρασίες χαμηλότερες των 14 °C.

Η εξέλιξη του κύκλου της μπανανιάς χαρακτηρίζεται από την καθημερινή συσσώρευση θερμοκρασιών άνω των 14 °C, για το λόγο αυτό οι ήπιες θερμοκρασίες και οι υγροί άνεμοι που φθάνουν μέχρι τις Κανάριες Νήσους εξηγούν την αργή ανάπτυξη του φυτού σε σχέση με τις καλλιέργειες μπανάνας των τροπικών ζωνών.

Η αύξηση του χρόνου καλλιέργειας και, συνεπώς, του χρόνου ωρίμασης του καρπού (έως 3 επιπλέον μήνες) καθορίζει τα διακριτά χαρακτηριστικά της μπανάνας «Plátano de Canarias», τα οποία είναι η χαμηλή περιεκτικότητα σε άμυλο και η υψηλή περιεκτικότητα σε σάκχαρα, με επικράτηση της σακχαρόζης.

Οι συνθήκες αυτές επηρεάζουν επίσης τη δραστηριότητα των ενζύμων, η οποία είναι πολύ σημαντική στην περίπτωση των καταλυτικών ενζύμων τα οποία συνδέονται με την αμαύρωση της επιδερμίδας. Η δραστηριότητα αυτή εκδηλώνεται με την εμφάνιση μικρών βαθύχρωμων κηλίδων στην επιδερμίδα, «σήμα κατατεθέν» της μπανάνας «Plátano de Canarias» η οποία είναι «διάσημη για τις μικρές κηλίδες της».

Τα χαρακτηριστικά του φρούτου επηρεάζονται σημαντικά από περιβαλλοντικούς παράγοντες όπως το φως, η θερμοκρασία, το νερό, το έδαφος, η σχετική υγρασία, ο άνεμος, κ.λπ. Όλοι αυτοί οι παράγοντες επηρεάζουν την ανάπτυξη του φυτού από άποψη φυσιολογίας και του προσδίδουν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που περιγράφηκαν στα προηγούμενα σημεία.

Η γεωγραφική θέση των Καναρίων Νήσων σε σχέση με την ηπειρωτική αγορά συντομεύει σημαντικά τη διάρκεια της μεταφοράς των μπανανών «Plátano de Canarias» σε σχέση με εκείνη των μπανανών διαφορετικής προέλευσης, γεγονός που επιτρέπει να συγκομίζονται σε πιο προχωρημένο στάδιο ωρίμασης και άρα τη βελτίωση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών τους ώστε να προσφέρεται στον καταναλωτή ένα προϊόν ανώτερης ποιότητας.

Η φήμη και η αναγνωρισιμότητα της ονομασίας «Plátano de Canarias» αποδεικνύονται από πολυάριθμες ιστορικές αναφορές στον Τύπο, τη λογοτεχνία κ.λπ., μεταξύ των οποίων και τα ακόλουθα αποσπάσματα από τον Τύπο:

Εφημερίδα «La Vanguardia» της Τετάρτης 25 Μαΐου 1921, σελίδα 11:

«[...] ζητήθηκε από την κυβέρνηση να ασκήσει την επιρροή της στη γερμανική κυβέρνηση, ώστε η τελευταία να επιτρέψει την εισαγωγή προς τη Γερμανία της μπανάνας των Καναρίων Νήσων, η οποία έχει απαγορευθεί εδώ και μήνες [...].»

Εφημερίδα «La Vanguardia» της Τρίτης 24 Ιουνίου 1930, σελίδα 32:

«Ο κ. Matos, ο οποίος γνωρίζει τη σημασία που έχει η παραγωγή μπανάνας για τις Κανάριες Νήσους, υποσχέθηκε ότι θα κινητοποιούσε όλους τους πόρους του υπουργείου του για την υπεράσπιση του δίκαιου αυτού αιτήματος.»

Εφημερίδα «La Vanguardia» του Σαββάτου 21 Νοεμβρίου 1970, σελίδα 8:

«Οι εκστρατείες προώθησης της μπανάνας των Καναρίων Νήσων επιστρέφουν.»

Τα συμπεράσματα της μελέτης αγοράς που πραγματοποιήθηκε από το Υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων για την αγορά μπανάνας στην Ισπανία και στην Πορτογαλία [Estudio del Mercado del Plátano en España y Portugal] κατά τη διάρκεια του έτους 2002 απεικονίζουν επίσης το κύρος και τη φήμη της ονομασίας «Plátano de Canarias». Η μελέτη αυτή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η μπανάνα αναμφισβήτητα χαιρεί της εκτίμησης της μεγάλης πλειοψηφίας των καταναλωτών, ανεξαρτήτως φύλου, ηλικίας, κοινωνικής τάξης και τόπου κατοικίας, και ότι αυτοί την συνδέουν αυθόρμητα και αμέσως με τις Κανάριες Νήσους.

#### **Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος**

<https://www.gobiernodecanarias.org/cmsgobcan/export/sites/agp/icca/galerias/doc/calidad/PLIEGO-DE-CONDICIONES-MODIFICADO-1.pdf>



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL